



---

A/59/3 REV.  
**ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ**  
**ДАТА: 19 СЕНТЯБРЯ 2019 Г.**

## **Ассамблеи государств – членов ВОИС**

**Пятьдесят девятая серия заседаний  
Женева, 30 сентября – 9 октября 2019 г.**

### **ДОПУСК НАБЛЮДАТЕЛЕЙ**

*документ подготовлен Секретариатом*

1. Перечень наблюдателей, допущенных к участию в пятьдесят девятой серии заседаний Ассамблей государств – членов Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС (Ассамблеи ВОИС), содержится в документе A/59/INF/1 Rev.
2. Наблюдатель, допущенный к участию в заседаниях Ассамблей, также приглашается к участию в аналогичном качестве в заседаниях комитетов, рабочих групп или других вспомогательных органов Ассамблей, если их тематика представляет прямой интерес для этого наблюдателя.
3. В последний раз решения о допуске наблюдателей к участию в заседаниях Ассамблей принимались на пятьдесят восьмой серии заседаний Ассамблей государств – членов ВОИС, проходившей с 24 сентября по 2 октября 2018 г. (документ A/58/11, пункты 22–24).
4. С тех пор к Генеральному директору поступили ходатайства от следующих организаций, в которых содержится просьба допустить их к участию в работе Ассамблей в качестве наблюдателей и требуемая в этом случае информация:

A. МЕЖДУНАРОДНЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ (НПО)

- (i) Консорциум общих продовольственных наименований (CCFN);
- (ii) Международная ассоциация производителей непатентованных лекарственных препаратов и биоаналогов (IGBA); и
- (iii) Институт Knowmad.

B. НАЦИОНАЛЬНЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ<sup>1</sup> (НПО)

- (i) Общество лицензирования авторских прав и сбора роялти (ALCS);
- (ii) Группа охраны брендов – Ливан (BPG);
- (iii) Фонд деятелей искусства «Друзья автора» (FCF);
- (iv) Ассоциация владельцев прав ИС Мьянмы (MIPPA);
- (v) Фонд защиты прав коренных жителей Америки (NARF); и
- (vi) Профессиональный союз вещательных организаций (RATEM).

5. В приложениях к настоящему документу приводятся краткие сведения по каждой из перечисленных выше организаций, в частности описание их целей, структуры и членского состава.

*6. Ассамблеям ВОИС, каждой в той мере, в какой это ее касается, предлагается принять решение в отношении ходатайств организаций, перечисленных в пункте 4 документа A/59/3 Rev., о допуске к участию в качестве наблюдателей.*

[Приложения следуют]

---

<sup>1</sup> Принципы, применяемые при направлении приглашений национальным НПО для участия в качестве наблюдателей, были приняты Ассамблеями на тридцать седьмой серии заседаний, состоявшейся 23 сентября – 1 октября 2002 г. (см документ A/37/14, пункт 316).

## СВЕДЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ (НА ОСНОВЕ ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ ОТ УКАЗАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ)

### Консорциум общих продовольственных наименований (CCFN)

Штаб-квартира: ССFN был учрежден в 2012 г.; штаб-квартира находится в Арлингтоне (Вирджиния, Соединенные Штаты Америки).

Цели: Организация была создана с целью координации и поощрения деятельности, направленной на поддержание и сохранение во всем мире использования традиционных и общепринятых наименований продуктов питания. Она призвана содействовать внедрению надлежащих моделей охраны как уже утвердившихся географических указаний, так и просто существующих наименований продуктов питания.

Структура: К руководящим органам ССFN относятся Совет директоров, который осуществляет общее руководство, управляет деятельностью Организации, распоряжается ее финансовыми средствами и имуществом и Исполнительный комитет Совета. Последний состоит из трех выборных должностных лиц ССFN, казначея и двух дополнительных членов Совета, избираемых Советом, и отвечает за повседневную деятельность Организации в соответствии с принятой Советом стратегией.

Членский состав: В состав ССFN входят 39 юридических лиц.

### Международная ассоциация производителей непатентованных лекарственных препаратов и биоаналогов (IGBA)

Штаб-квартира: Ассоциация IGBA была зарегистрирована в качестве корпорации согласно швейцарскому гражданскому законодательству в 2015 г.; штаб-квартира расположена в Женеве (Швейцария).

Цели: Цели IGBA заключаются, в частности, в предоставлении членам Ассоциации площадки для обмена информацией, представляющей общий интерес, мониторинге глобальных и региональных проблем, с которыми сталкиваются фармацевтические компании, занимающиеся производством непатентованных лекарственных препаратов и биоаналогов, а также оказании содействия в разработке политики, направленной на расширение доступа к безопасным, эффективным и высококачественным лекарственным препаратам. Кроме того, IGBA поддерживает использование сбалансированных механизмов защиты прав интеллектуальной собственности в целях обеспечения справедливой конкуренции.

Структура: В состав IGBA входят Генеральная ассамблея, Управляющий комитет, постоянные комитеты, Секретариат и Ревизионная комиссия. Генеральная ассамблея является высшим органом Организации и состоит из членов IGBA. Она назначает членов Управляющего комитета (директоров), которые отвечают за осуществление деятельности, направленной на достижение целей Ассоциации.

Членский состав: В состав IGBA входят 13 ассоциаций.

Институт Knowmad

Штаб-квартира: Институт Knowmad был создан в 2018 г.; штаб-квартира находится в Иоахимстале (Германия).

Цели: Цель Института Knowmad заключается в содействии развитию науки и исследований, в частности путем подготовки исследований по правам человека и участия в них, особенно в тех случаях, когда они касаются международной политики в области наркотиков, этноботаники, особых групп населения, новых технологий и устойчивого развития.

Структура: Руководящими органами Института являются Правление и Собрание акционеров, на которое возложены функции по назначению и отстранению от должности управляющих директоров.

Членский состав: В состав Института Knowmad входят 23 индивидуальных члена.

[Приложение II следует]

## СВЕДЕНИЯ О НАЦИОНАЛЬНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ (НА ОСНОВЕ ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ ОТ УКАЗАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ)

### Общество лицензирования авторских прав и сбора роялти (ALCS)

Штаб-квартира: ALCS было основано в 1977 г.; штаб-квартира расположена в Лондоне (Соединенное Королевство).

Цели: ALCS собирает деньги за вторичное использование произведений своих членов, например, ксерокопирование, ретрансляцию или цифровое воспроизведение, и распределяет полученные доходы между членами. Организация также проводит кампании от имени писателей, направленные на обеспечение признания и уважения их прав, включая право на справедливое вознаграждение за использование их произведений. Кроме того, ALCS информирует своих членов о последних изменениях в законодательстве об авторском праве и других вопросах, которые могут затронуть их интересы.

Структура: Основным органом ALCS является Совет директоров, состоящий из девяти человек, один из которых является исполнительным директором, на которого возложены функции руководителя и управляющего делами.

Членский состав: ALCS представляет интересы порядка 97 000 авторов, являющихся членами Общества; членами ALCS могут стать все писатели и их преемники, осуществляющие деятельность в печатном и аудиовизуальном секторах.

### Группа охраны брендов – Ливан (BPG)

Штаб-квартира: BPG была основана в 2003 г.; штаб-квартира расположена в Аджалтуне, Ливан.

Цели: Основная цель BPG заключается в охране прав интеллектуальной собственности и защите прав потребителей от мошенничества и противоправной конкуренции. В этой связи BPG занимается повышением осведомленности о контрафакции и проводит исследования, посвященные различным товарам, которые потенциально могут быть предметом контрабанды, фальсификации, контрафакции и незаконной конкуренции, и соответствующим экономическим секторам

Структура: Органы правления BPG представлены Генеральной ассамблеей (директивный орган), Административным советом, наделенным представительскими функциями, и Целевым комитетом, занимающимся такими вопросами, как связи с общественностью и работа с государственными органами.

Членский состав: В состав BPG входит 21 юридическое лицо.

### Фонд деятелей искусства «Друзья автора» (FCF)

Штаб-квартира: FCF был формально учрежден в 2017 г.; штаб-квартира расположена в Оле, штат Дельта, Нигерия.

Цели: Среди прочего деятельность FCF направлена на повышение осведомленности о правах интеллектуальной собственности, регистрацию случаев нарушения прав интеллектуальной собственности в Нигерии и информирование о правах интеллектуальной собственности путем проведения кампаний и других мероприятий.

Структура: Главным руководящим органом FCF является Попечительский совет, наделенный функциями разработки политики и управления повседневной деятельностью организации; в Попечительский совет входит пять человек, включая Председателя и Секретаря. Члены Совета выбираются из числа членов организации на Общем собрании с мандатом на восемь лет.

Членский состав: В настоящий момент FCF насчитывает 28 индивидуальных членов.

#### Ассоциация владельцев прав ИС Мьянмы (MIPPA)

Штаб-квартира: MIPPA была основана в 2014 г.; штаб-квартира расположена в Янгоне (Мьянма).

Цели: Цели MIPAA заключаются, в частности, в углублении знаний об интеллектуальной собственности в Мьянме, поощрении создания новых активов интеллектуальной собственности и осуществлении сотрудничества с организациями интеллектуальной собственности из зарубежных стран.

Структура: Руководящими органами MIPAA являются годовое общее собрание ее членов, Центральный исполнительный комитет и исполнительный комитет. Центральный исполнительный комитет состоит из 15 человек и возглавляется президентом MIPAA.

Членский состав: Ассоциация насчитывает порядка 390 индивидуальных членов.

#### Фонд защиты прав коренных жителей Америки (NARF)

Штаб-квартира: NARF был основан в 1970 г.; штаб-квартира расположена в Боулдере (Колорадо, Соединенные Штаты Америки).

Цели: NARF представляет собой национальный фонд правовой защиты, функционирующий исключительно в благотворительных и образовательных целях и призванный отстаивать и защищать права индейских племен, племенных организаций и отдельных представителей индейского народа Соединенных Штатов Америки. NARF преследует пять приоритетных целей: сохранение существования племен, защита природных ресурсов племен, поощрение прав человека коренных жителей Америки, обеспечение подотчетности органов управления перед индейскими племенами и развитие права индейцев и просвещение общественности по вопросам права индейцев, их интересов и проблем.

Структура: Руководящими органами Фонда являются Совет директоров в составе 13 членов из числа коренных народов и его Исполнительный комитет, в составе которого всегда есть председатель, его заместитель и казначей.

Членский состав: NARF не является организацией, основанной на членстве.

#### Профессиональный союз вещательных организаций (RATEM)

Штаб-квартира: RATEM был основан в 2001 г.; его штаб-квартира располагается в Стамбуле (Турция).

Цели: RATEM является организацией коллективного управления, действующей от имени организаций телерадиовещания в отношении осуществления ими смежных прав на вещание. Таким образом, цели RATEM заключаются, в частности, в охране интересов владельцев смежных прав, обеспечении управления предоставленными правами и распределении собранных пошлин среди правообладателей.

Структура: Основными руководящими органами RATEM являются Генеральная ассамблея, Совет директоров, Ревизионная комиссия, Научно-технический совет и Совет почетных членов. Совет директоров состоит как минимум из девяти членов, избираемых Генеральной ассамблеей. Интересы RATEM представляет председатель Совета директоров.

Членский состав: В состав RATEM входят 780 национальных, региональных и местных вещательных компаний, являющихся членами Союза.

[Конец приложения II и документа]